

## **CONDITIONS GENERALES DE VENTE ET D'UTILISATION été 2022**

La Société SOREMAC

(Domaine Skiable des Carroz),

SAEM au capital de 705 400,00 €, immatriculée au RCS d'Annecy n°331 420 406, ayant son siège social situé Mairie d'Arâches-La Frasse-Les Carroz-Flaine,

64 route de Frévuard - 74300 Arâches, N° TVA intracommunautaire : FR 75 331 420 406,

Adresse postale : 680 route de la Télécabine, 74300 LES CARROZ.

N° tel : 04 50 90 00 42, Courriel : info@skilescarroz.com

Assurée en responsabilité civile professionnelle, dans les conditions prévues par l'article L220-1 du Code des assurances, auprès d'Allianz - 53 rue Pertuiset – 74130 Bonneville

Exploitant le domaine skiable des Carroz l'hiver et l'été : la Télécabine de la Kédeuze, le

Télesiège de Tête des Saix, le Bikepark des Carroz et les activités Luge sur rail et

Mountaincart,

Ci-après dénommée l'« Exploitant ».

## **CONDITIONS GENERALES DE VENTE ET D'UTILISATION DE TITRES DE TRANSPORT SUR REMONTEES MECANIKES ET DES ACTIVITES LUGE SUR RAIL ET MOUNTAINCART**

### **CONDITIONS GENERALES DE VENTE**

#### **MESURES SANITAIRES**

Le Client devra respecter les mesures sanitaires spécifiques et nécessaires pour faire face à la crise Covid-19. A ce titre, le Client s'oblige à respecter les consignes tant écrites que verbales qui lui seront données tout au long de sa présence dans le périmètre géré par l'Exploitant et pendant la pratique des activités proposées par l'Exploitant.

#### **ARTICLE 1. GENERALITES**

Les présentes conditions générales s'appliquent à l'ensemble des titres de transport sur remontées mécaniques (ci-après dénommé(s) le(s) « Titre(s) ») vendus par l'Exploitant et donnant accès (i) au domaine des Carroz, ou, (ii) à l'ensemble desdits domaines ainsi qu'à ceux dénommés Flaine, Morillon, et Samoëns (exploités par la société GMDS), l'ensemble constituant alors le domaine « Grand Massif », ainsi qu'à l'ensemble des titres de transport donnant accès aux activités Luge sur rail et Mountaincart.

Les présentes conditions générales sont **applicables à compter du 18 juin 2022 jusqu'au 30 novembre 2022.**

Les présentes conditions générales sont complétées par les Conditions Générales d'Utilisation des Titres ci-jointes.

Si une disposition des présentes venait à faire défaut, elle serait considérée comme étant régie par les usages en vigueur dans le secteur des remontées mécaniques et pour les sociétés ayant leur siège social en France.

L'acquisition d'un Titre implique la connaissance et l'acceptation par la personne (ci-après dénommée(s) le(s) « Client(s) ») de l'intégralité des présentes conditions générales, sans préjudice des voies de recours habituelles.

Ces conditions concernent exclusivement les personnes physiques ayant la qualité de consommateur au sens de l'article liminaire du Code de la consommation.

Il appartient au Client de s'informer sur les Titres et les tarifs proposés et de sélectionner le plus adapté. En aucun cas, l'Exploitant ne peut être tenu pour responsable du choix du Client.

Le Titre est délivré sur un support mentionnant son numéro dit « numéro de skicard ». Le Titre est composé d'un support sur lequel est encodé un **titre de transport**, et d'un **justificatif de vente** (sauf pour 1 descente Luge sur rail).

La durée d'un Titre exprimée en jours s'entend en « jours consécutifs » sur une période datée, sauf pour le produit « 3 jours sur 6 Grand Massif ».

Peuvent également être proposés à la vente :

-Pour la Luge, des « Titres 1 descente, 5 descentes, 10 descentes, location masque RV » : la durée de validité des Titres est de 365 jours (soit un an) à compter du jour d'achat.

-Pour les piétons, la carte 10 montées piétons Les Carroz : la durée de validité est de 365 jours (soit 1 an) à compter du jour d'achat.

-Pour les VTTistes, la carte 10 montées VTT Les Carroz : la durée de validité est la saison en cours, soit l'été 2022.

ATTENTION : Chaque émission de Titre donne lieu à l'émission d'un justificatif de vente (sur 1 descente Luge sur rail) sur lequel figurent le produit, si nécessaire la catégorie (adulte, enfant, etc.), la date limite de validité du titre de transport, sous réserve des dates réelles d'ouverture des activités.

Ce justificatif de vente doit impérativement être conservé par le Client, lequel doit être en mesure de le présenter à l'Exploitant en cas de contrôle ainsi qu'à l'appui de toute demande (par ex. réclamation).

## ARTICLE 2. LES SUPPORTS DES TITRES

Les Titres sont exclusivement délivrés sur un support constitué d'une carte à puce rechargeable dénommée « skicard » et permettant de déclencher l'ouverture des bornes d'accès aux remontées mécaniques et aux activités.

## ARTICLE 3. TARIFS ET MODALITES DE PAIEMENT

### 3.1. TARIFS

Les tarifs publics des titres de transport sont affichés aux points de vente de l'Exploitant et sur les sites internet accessibles aux adresses suivantes : [www.grand-massif.com](http://www.grand-massif.com) et [www.lescarroz.com](http://www.lescarroz.com). Ces tarifs sont exprimés en euros par personne et toutes taxes comprises : ils sont établis sur la base des taxes en vigueur et sont susceptibles d'être modifiés en cas de variation des taxes applicables.

Des réductions ou des gratuités sont proposées, à différentes catégories de personnes selon les conditions affichées dans les points de vente ou sur le site Internet. Ces réductions ou gratuités sont accordées sur présentation au moment de l'achat, des pièces officielles justifiant les avantages tarifaires. Aucune photocopie de justificatifs ne sera acceptée. Aucune réduction ou gratuité ne sera accordée après l'achat.

NB : Les réductions pour les personnes handicapées sont accordées aux personnes dont le taux d'incapacité permanente est égal ou supérieur à quatre-vingts pour cent (80%) et ce, uniquement dans les points de vente physiques des Exploitants et sur présentation de la carte d'invalidité. Il n'y a aucune réduction accordée sur les Titres de la Luge sur rail et Mountaincart aux personnes handicapées.

Toutes les réductions sont appliquées sur la base du « tarif adulte » et sont non cumulables avec toute autre offre ou promotion en cours.

Dans tous les cas, la détermination de l'âge du Client à prendre en compte est celui au jour de début de validité du Titre à délivrer, sauf en ce qui concerne le Titre « Saison » pour lequel l'année de naissance du Client sert de référence.

### 3.2. MODALITES DE PAIEMENT

Toute délivrance d'un Titre donne lieu à paiement du tarif correspondant.

Ces règlements sont effectués en devises euros, soit par chèque tiré sur un compte bancaire ouvert en France, émis à l'ordre de l'Exploitant, soit en espèces dans la limite des plafonds réglementaires (cf. articles L112-6 et D112-3 du Code monétaire et financier), soit par carte bancaire (CB, visa, Eurocard Master Card), soit par chèques-vacances ANCV.

Pour tout paiement par chèque bancaire, la présentation d'une pièce d'identité au nom du titulaire du chéquier est exigée.

#### ARTICLE 4. MODALITE D'UTILISATION DES AUTOMATES

Des automates permettent l'achat et/ou le rechargement d'une sélection de Titres mentionnés sur ces derniers et sont mis à la disposition des Clients. Le paiement ne peut être réalisé que par carte bancaire via un terminal de paiement automatique. Seuls certains Titres sans photographie et au tarif public peuvent être délivrés par ces automates.

#### ARTICLE 5. INTERRUPTION DU FONCTIONNEMENT DES REMONTEES MECANIQUES ET DES ACTIVITES LA LUGE SUR RAIL ET MOUNTAINCART

L'interruption de fonctionnement des installations de remontée mécanique et de la Luge sur rail, quelle qu'en soit la raison (climatique, technique ou de sécurité, ...), n'ouvre droit à aucun dédommagement.

#### ARTICLE 6. REMBOURSEMENT

Dans les cas où les Titres délivrés ne seraient pas utilisés ni totalement épuisés, ceux-ci ne seront ni remboursés, ni échangés.

#### ARTICLE 7. RECLAMATIONS

Toute réclamation doit être adressée à l'Exploitant dans un délai d'un mois (1) mois suivant la survenance de l'évènement à l'origine de ladite réclamation et dans un délai de 15 jours (quinze) après la fin de la saison en cours (été 2022), sans préjudice des voies et délais légaux pour recourir à la médiation ou intenter une action en justice dans les conditions définies à l'article 11.

Le client est invité à effectuer en priorité sa réclamation par courriel à l'adresse [experience@skileskarroz.com](mailto:experience@skileskarroz.com)

#### ARTICLE 8. PROPRIETE INTELLECTUELLE

Le Client n'acquiert aucun droit de propriété ou d'usage et ne pourra utiliser les dénominations, signes, emblèmes, logos, marques, droits d'auteur et autres signes ou autres droits de propriété littéraire, artistique ou industrielle de l'Exploitant.

#### ARTICLE 9. PROTECTION DES DONNEES A CARACTERE PERSONNEL

Les données personnelles collectées à l'occasion de la vente des Titres font l'objet de traitements visant à :

Traiter la commande. Ce traitement est nécessaire à l'exécution du contrat de vente que le Client conclut avec l'Exploitant ;

Envoyer au Client des offres promotionnelles, des lettres d'information, des invitations à participer à des jeux ou des concours et des enquêtes de satisfaction. Ce traitement est fondé, s'agissant des messages envoyés par l'Exploitant, sur l'intérêt légitime de ce dernier à développer ses activités, et s'agissant des messages envoyés par Grand Massif Destination, les partenaires commerciaux de l'Exploitant, sur le consentement du Client.

Répondre aux demandes de renseignements, commentaires et réclamations que le Client envoie. Ce traitement est fondé sur le consentement du Client.

L'ensemble des informations qui sont demandées par l'Exploitant à l'occasion de la vente des Titres est obligatoire. Le renseignement des autres informations est facultatif.

Le traitement est effectué sous la responsabilité de l'Exploitant, représenté par M. Adrien Dauvé, agissant en qualité de Directeur Général, et dont les coordonnées sont indiquées en en-tête des présentes CGV.

Les données collectées sont destinées :

A l'Exploitant ;

A tous les prestataires dont l'intervention est nécessaire à la réalisation des traitements mentionnés ci-dessus ;

A Grand Massif Destination et aux partenaires commerciaux de l'Exploitant si le Client y a consenti.

Ces données sont susceptibles d'être transférées vers un pays non membre de l'Union Européenne. Le Client peut obtenir des informations complémentaires sur ces transferts et les garanties qui s'y appliquent auprès de l'Exploitant.

Les données collectées sont conservées pour les durées suivantes :

Données collectées pour traiter les commandes de produits et services : pendant cinq ans à compter de leur collecte si le montant de la commande est inférieur à 120 €, pendant dix ans si le montant de la commande conclue par voie électronique est égal ou supérieur à 120 €. Par exception, le numéro et la date d'expiration de votre carte bancaire sont conservés en tout état de cause pendant 15 mois après la dernière date de débit à des fins de preuve en cas de contestation de la transaction réalisée à distance. Le cryptogramme n'est pas conservé au-delà de la transaction.

Photographies recueillies dans le cadre de l'achat d'un Titre avec photographie : pendant trois ans à compter de leur collecte, afin de faciliter la réédition du Titre d'une saison à l'autre, sous réserve que le Client y ait préalablement consenti ;

Données collectées pour envoyer au Client des lettres d'information, des enquêtes de satisfaction et des offres promotionnelles : pendant trois ans à compter de leur collecte. Au terme de cette période, ces données sont conservées pour une nouvelle période de trois ans si le Client accepte de continuer de recevoir des lettres d'information, des enquêtes de satisfaction et des offres promotionnelles de la part de l'Exploitant ;

Données collectées pour répondre aux demandes de renseignements, commentaires et réclamations que le Client envoie : pendant la durée nécessaire au traitement de ces demandes, commentaires et réclamations.

Afin de préserver la confidentialité et la sécurité des données personnelles et notamment de les protéger contre la destruction illicite ou accidentelle, la perte ou l'altération accidentelle, ou encore la divulgation ou l'accès non autorisé, l'Exploitant prend les mesures techniques et organisationnelles appropriées, conformément aux dispositions légales applicables. A cette fin, celui-ci a mis en place des mesures techniques (telles que des pare-feux) et des mesures organisationnelles (telles qu'un système d'identifiant/de mot de passe, des moyens de protection physique, etc...).

Le Client dispose du droit d'accéder aux données le concernant, de les faire rectifier ou effacer, de les transférer ou de les faire transférer à un tiers, d'en obtenir la limitation du traitement ou de s'opposer à ce traitement. L'Exploitant se conformera à cette demande sous réserve du respect des obligations légales qui lui incombent.

Le Client dispose du droit de retirer à tout moment son consentement au traitement des données le concernant. Le retrait de son consentement n'affecte pas la licéité du traitement effectué avant ce retrait.

Le Client peut mettre en œuvre ces droits :

Par courrier postal à l'adresse suivante : Soremac – Service Protection des données personnelles, 680 route de la Télécabine 74300 LES CARROZ, ou ;

Par courrier électronique à l'adresse suivante : [experience@skilescarroz.com](mailto:experience@skilescarroz.com)

Dans un souci de confidentialité et de protection des données personnelles, l'Exploitant doit être en mesure de vérifier l'identité du Client afin de répondre à sa demande. Pour cela, le Client doit joindre, à l'appui de toute demande d'exercice des droits mentionnés ci-avant, la photocopie d'un titre d'identité mentionnant sa date et son lieu de naissance et portant sa signature et ce, conformément aux dispositions de la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 dite « Loi Informatique et Libertés », de l'article 92 du décret du 20 octobre 2005 pris pour l'application de cette loi, et du règlement européen 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données.

Enfin, le Client dispose du droit d'adresser une réclamation à la CNIL s'il estime que ses droits ne sont pas respectés. Les coordonnées de la CNIL sont les suivantes : Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés, 3 place de Fontenoy, TSA 80715, 75334 Paris Cedex 07, France – Tél. : +33 (0)1 53 73 22 22 – Fax : +33 (0)1 53 73 22 00 – Site internet : <https://www.cnil.fr/fr/plaintes>.

En application de l'article 90 du décret n°2005-1309 du 20 octobre 2005, le Client peut recevoir les informations présentées ci-dessus sur un support écrit, après une simple demande orale ou écrite auprès du service susvisé.

Enfin, le Client peut s'inscrire gratuitement sur la liste d'opposition au démarchage téléphonique afin de ne plus être démarché téléphoniquement par un professionnel avec lequel il n'a pas de relation contractuelle en cours, conformément à l'article L 223-2 du Code de la consommation. (<http://www.bloctel.gouv.fr>).

#### ARTICLE 10. TRADUCTION - LOI APPLICABLE - REGLEMENT DES LITIGES

Dans le cas où les présentes conditions générales seraient établies en plusieurs langues, il est expressément entendu que la version française des présentes conditions générales est la seule à faire foi. En conséquence et en cas de difficulté d'interprétation/d'application de l'une quelconque des dispositions des présentes conditions générales, il conviendra de se référer expressément et exclusivement à la version française.

Les présentes conditions générales de vente sont soumises, tant pour leur interprétation que pour leur mise en œuvre, au droit français.

Conformément aux dispositions de l'article L 211-3 du Code de la consommation, en cas de survenance d'un différend relatif à la validité, l'interprétation ou l'exécution des présentes conditions, le Client peut recourir gratuitement à une procédure de médiation conventionnelle ou tout autre mode alternatif de règlement des litiges. Le Client est informé de la possibilité de recourir à une procédure de médiation auprès du Médiateur du Tourisme et du Voyage (MTV Médiation Tourisme Voyage, BP 80 303, 75 823 Paris Cedex 17) selon les modalités fixées sur le site [www.mtv.travel](http://www.mtv.travel) et dans un délai maximal d'un (1) an à compter de la réclamation écrite formulée auprès de l'Exploitant. Il peut également recourir à la plateforme européenne de règlement des litiges, accessible sur internet à l'adresse suivante : <https://webgate.ec.europa.eu/odr/main/?event=main.home.show&lng=FR>.

A défaut de règlement amiable, le Client peut saisir, soit l'une des juridictions territorialement compétentes en vertu du code de procédure civile, soit la juridiction du lieu où il demeurerait au moment de la conclusion du contrat ou de la survenance du fait dommageable (Article R. 631-3 du Code de la consommation).

# CONDITIONS GENERALES DE VENTE ET D'UTILISATION DE TITRES DANS LE CADRE DE L'ACTIVITE MOUNTAINCART

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE

### 1. OBJET

Les présentes conditions générales de vente et d'utilisation s'appliquent à l'activité « MountainCart » (vente et utilisation) vendue par l'Exploitant.

Les éléments du pack « Mountaincart » sont indissociables ; un pack « MountainCart » comprend : une montée Télécabine des Carroz, ainsi que le prêt d'un kart et d'un casque. L'achat du pack « Mountaincart » **entraîne l'acceptation automatique par le pratiquant** (ci-après dénommée le « Client ») **des présentes conditions générales de vente et d'utilisation.**

### 2. MESURES SANITAIRES

Le Client devra respecter les mesures sanitaires spécifiques et nécessaires pour faire face à la crise Covid-19. A ce titre, le Client s'oblige à respecter les consignes tant écrites que verbales qui lui seront données tout au long de sa présence dans le périmètre géré par l'Exploitant et pendant la pratique des activités proposées par l'Exploitant.

### 3. SITUATION

L'activité « Mountaincart » consiste à descendre une piste sur un kart à 3 roues.

Une seule piste signalée et balisée, accessible par la Télécabine de la Kédeuze, d'une longueur de 4 km et d'un dénivelé de 600m.

Aucun autre parcours n'est autorisé.

### 4. OUVERTURE

L'activité « MountainCart » est proposée durant la saison d'été, soit les 19-20 juin et tous les jours du 26 juin au 5 septembre 2021, de 9h30 à 16h30.

L'exploitant se réserve le droit de suspendre l'activité « MountainCart » pour des raisons de sécurité (météo et/ou technique).

### 5. TARIFS

Les prix indiqués sont des prix TTC en Euros tenant compte du taux de TVA en vigueur.

Il s'agit de tarifs uniques (pas de remise suivant l'âge du client).

Un pack « MountainCart » comprend le prêt d'un Kart, le prêt d'un casque, une « charlotte », ainsi qu'une montée Télécabine des Carroz.

De 1 à 4 Packs Mountaincart 25€ TTC/Pack

4 Packs achetés = le 5ème Pack offert

De 5 à 9 Packs Mountaincart 20€ TTC/Pack

9 Packs achetés = le 10ème Pack offert

A partir de 10 packs Mountaincart 18€ TTC/Pack

Les Packs Mountaincart édités sont valables durant la saison en cours uniquement.

Seuls les Clients titulaires d'un « Pass-été Les Carroz », en cours de validité, bénéficient d'un tarif spécial sur 1 Pack Mountaincart, proposée à 20€ TTC au lieu de 25€ TTC.

Le prêt du Kart et du casque est prévu pour une descente d'une durée maximale d'1 heure.

### 6. MODALITÉS DE PAIEMENT / REMBOURSEMENT ET RÉCLAMATION / PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE / LOI INFORMATIQUE ET LIBERTÉS

Les CGV et CGU SOREMAC s'appliquent.

Une caution peut être demandée au Client pour l'activité « MountainCart ».

#### 7. RESPONSABILITÉS ET DOMMAGES AUX BIENS

Le Client utilisateur du kart et du casque qui lui sont prêtés, est responsable de ce dernier et s'engage à prendre en charge toute dégradation volontaire ou non du matériel prêté par l'Exploitant.

Le Client utilisateur certifie avoir contracté une assurance Responsabilité Civile.